

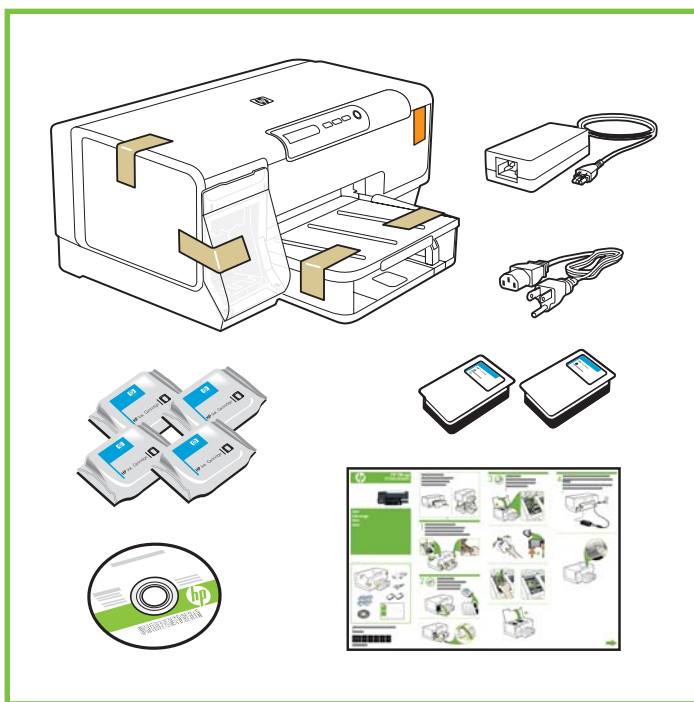


HP Officejet Pro
K5300/K5400



Inbetriebnahme
Démarrage
Avvio
Start

Startgids
Inicio
Inicio
Εκκίνηση



© 2007 Hewlett-Packard Development Company, L.P.

www.hp.com

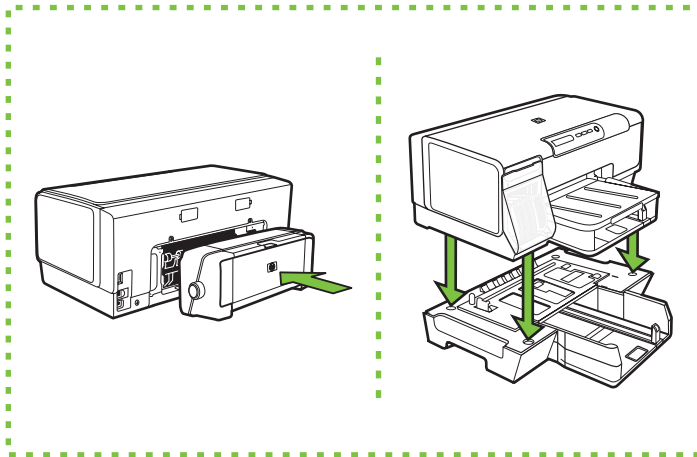
Printed on recycled paper

Imprimé sur papier recyclé

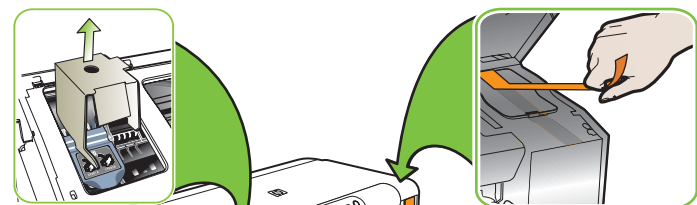
Printed in Germany
Imprimé en Allemagne
Stampato in Germania



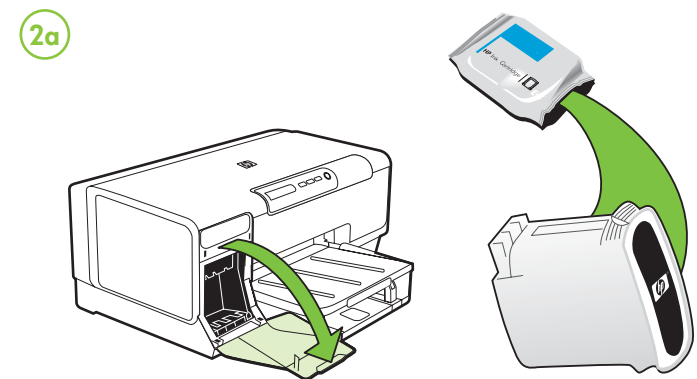
C8184-90004



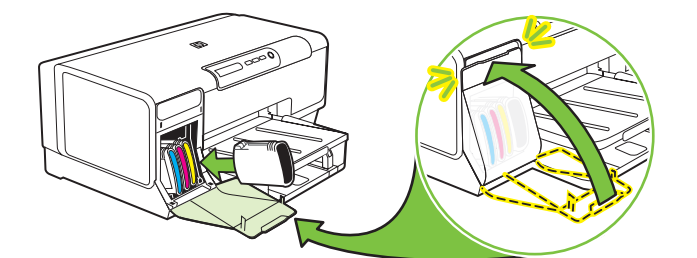
1



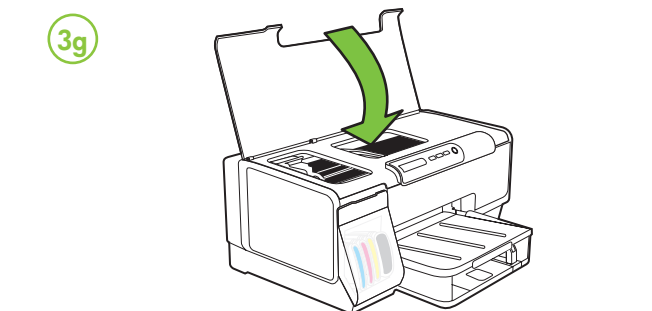
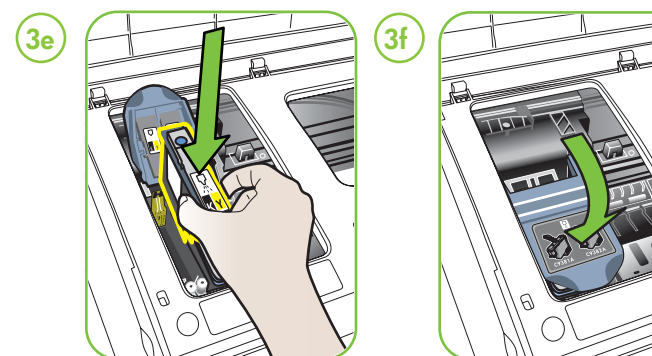
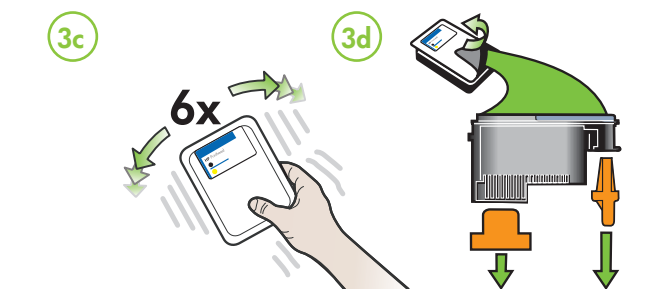
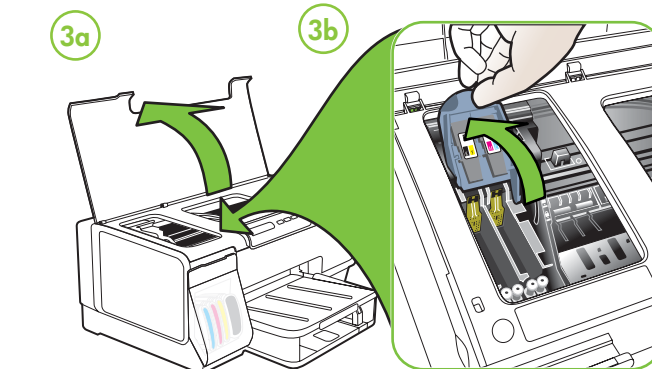
2



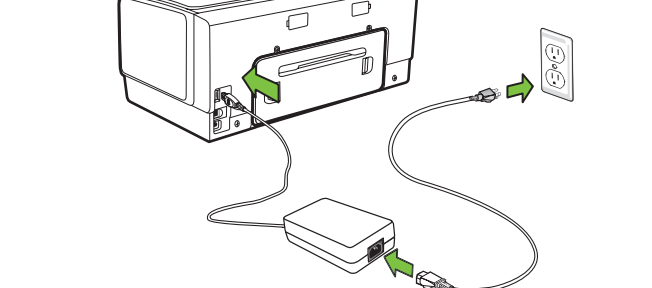
2b



3



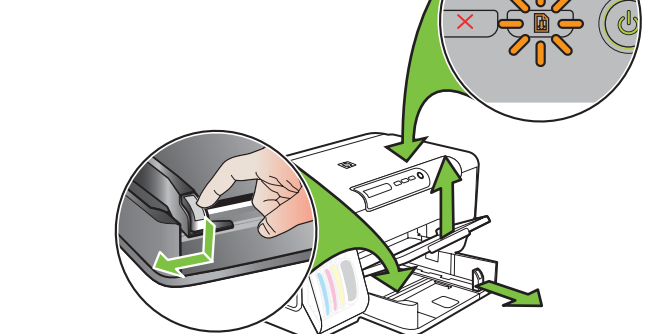
4



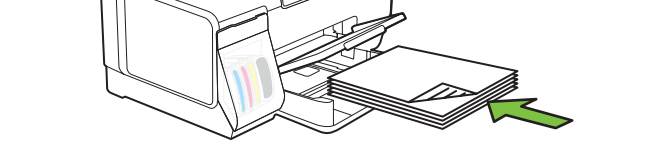
4b



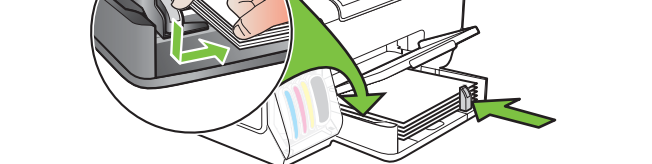
5



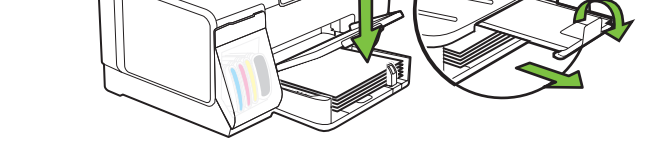
5b



5c



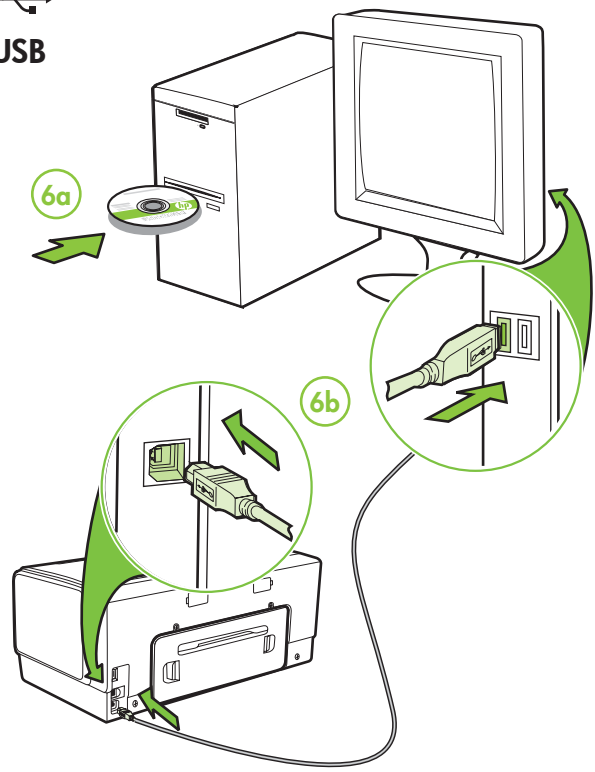
5d



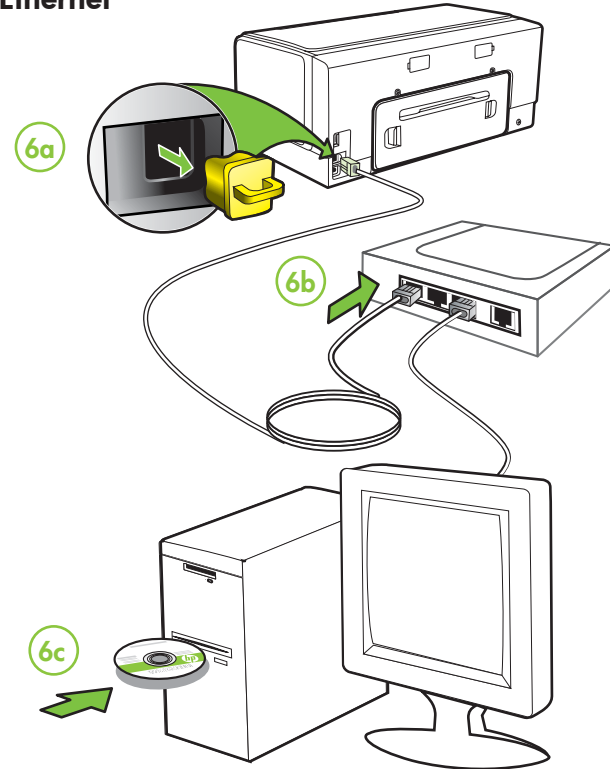
5e




USB




Ethernet




DE Informationen über IP-Adresse oder Hardware (MAC)-Adresse

Die Konfigurationsseite enthält die Netzwerkeinstellungen und andere Informationen für den Drucker. Um diese Seite zu drucken, drücken Sie das  auf der Symbolleiste.


FR Obtenez une adresse IP ou une adresse matérielle (MAC).

La page de configuration contient des paramètres réseau et d'autres informations pour l'imprimante. Pour imprimer cette page, appuyez sur  sur le panneau de commande.


IT Come ottenere l'indirizzo hardware (MAC) o l'indirizzo IP

La pagina di configurazione contiene le impostazioni di rete e altre informazioni della stampante. Per stampare la pagina, premere  sul pannello di controllo.


PL Pobieranie adresu IP lub adresu sprzętowego (MAC)

Na stronie konfiguracji znajdują się informacje o ustawieniach sieciowych oraz inne dane dotyczące drukarki. Aby wydrukować tę stronę, naciśnij ikonę  widoczną na panelu sterowania.


NL Het IP-adres of hardwareadres (MAC) verkrijgen

De configuratiepagina bevat netwerkinstellingen en andere informatie voor de printer. Druk op  op het bedieningspaneel om deze pagina af te drukken.


ES Obtener la dirección IP o la dirección (MAC) del hardware

La página de configuración contiene los parámetros de red y otra información de la impresora. Para imprimir esta página, presione  en el panel de control.

PT Obtenha o Endereço IP ou o Endereço de hardware (MAC)

A página de configuração contém as configurações de rede e outras informações para a impressora. Para imprimir a página, pressione  no painel de controle.

EL Λήψη διεύθυνσης IP ή διεύθυνσης υλικού (MAC)

Η σελίδα διαμόρφωσης περιλαμβάνει ρυθμίσεις δικτύου και άλλες πληροφορίες για τον εκτυπωτή. Για να εκτυπώσετε αυτή τη σελίδα, πατήστε  στον πίνακα ελέγχου.

DE Zusätzliche Informationen

Öffnen Sie das elektronische Benutzerhandbuch auf der CD-ROM, die im Lieferumfang des Geräts enthalten ist, oder rufen Sie www.hp.com/support auf, um weitere Informationen zu folgenden Themen zu erhalten:

- Informationen zur Fehlerbehebung
- Wichtige Sicherheitshinweise und behördliche Vorschriften
- Detaillierte Benutzeranweisungen

Hinweis: Die Tinte in den Patronen wird beim Druckvorgang auf unterschiedliche Weise verwendet, etwa bei der Initialisierung, um das Gerät und die Patronen für den Druck vorzubereiten, oder bei der Wartung der Druckköpfe, damit die Düsen frei bleiben und die Tinte ungehindert fließt. Außerdem verbleibt etwas Tinte in der Patrone, nachdem diese verbraucht ist. Weitere Informationen finden Sie unter www.hp.com/go/inkusage.

FR Informations supplémentaires

Pour plus d'informations sur les rubriques ci-après, reportez-vous à la version électronique du Guide de l'utilisateur sur le CD-ROM fourni avec l'imprimante :

- Informations de dépannage
- Informations importantes sur la sécurité et informations réglementaires
- Instructions détaillées à l'intention de l'utilisateur

Remarque : L'encre des cartouches est utilisée dans le processus d'impression de différentes manières, notamment dans le processus d'initialisation, qui prépare l'appareil et les cartouches pour l'impression, et dans l'entretien de la tête d'impression qui maintient les buses dégagées et garantit une libre circulation de l'encre. En outre, il reste de l'encre dans la cartouche après son utilisation. Pour plus d'informations, reportez-vous à la page Web www.hp.com/go/inkusage.

IT Ulteriori informazioni

Per ulteriori informazioni sui seguenti argomenti, consultare la guida dell'utente sul CD incluso con il dispositivo oppure visitare il sito Web all'indirizzo: www.hp.com/support.

- Informazioni sulla risoluzione dei problemi
- Informazioni importanti sulle normative e sulle avvertenze sulla sicurezza
- Istruzioni dettagliate per l'utente

Nota: L'inchiostro delle cartucce viene utilizzato nella fase di stampa in diversi modi, tra cui: la procedura di inializzazione, con cui viene preparato il dispositivo e le cartucce alla stampa; la manutenzione delle testine, con cui viene garantita la pulizia degli ugelli di stampa e il flusso uniforme dell'inchiostro nel circuito. Inoltre, nella cartuccia rimane inchiostro residuo dopo l'utilizzo. Per ulteriori informazioni, visitare il sito Web all'indirizzo: www.hp.com/go/inkusage.

PL Dodatkowe informacje

W elektronicznej instrukcji obsługi dostępnej na dołączonym do urządzenia dysku CD oraz na stronie www.hp.com/support można znaleźć następujące informacje:

- Informacje o rozwiązywaniu problemów
- Ważne komunikaty dotyczące środków zachowania bezpieczeństwa oraz informacje prawne
- Szczegółowe instrukcje użytkownika

Uwaga: Atrament znajdujący się we wkładzie jest używany podczas drukowania na wiele sposobów. Z między innymi podczas przygotowywania drukarki i wkładów do drukowania oraz do serwisowania głowic drukujących. Dzięki czynnościom serwisowym dysze pozostają czyste i nie ma problemów z przepływem atramentu. W zużytym wkładzie pozostają resztki atramentu. Więcej informacji znajduje się na stronie www.hp.com/go/inkusage.



NL Extra informatie

Raadpleeg de elektronische Handleiding op de cd-rom die bij het apparaat werd geleverd of ga naar www.hp.com/support voor meer informatie over de volgende onderwerpen:

- Informatie over het oplossen van problemen
- Belangrijke veiligheidsmeldingen en wettelijk verplichte informatie
- Gedetailleerde gebruiksinstructies

N.B.: Inkt uit de cartridges wordt tijdens het afdrukproces op een aantal verschillende manieren gebruikt, waaronder het initialisatieproces, waarbij het apparaat en de cartridges worden voorbereid voor afdrukken, en het onderhoud van de printkoppen, waarbij ervoor wordt gezorgd dat de inksproeiers schoon blijven en de inkt vloeiend blijft stromen. Daarnaast blijven er wat inktresten achter in de cartridge nadat deze is gebruikt. Zie voor meer informatie www.hp.com/go/inkusage.

ES Información adicional

Consulte la Guía del usuario electrónica en el CD-ROM que viene con el dispositivo o visite www.hp.com/support para obtener más información acerca de los siguientes temas:

- Información sobre solución de problemas
- Avisos de seguridad importantes e información regulatoria
- Instrucciones detalladas para el usuario

Nota: La tinta de los cartuchos se usa en el proceso de impresión de diversas formas, que incluyen el proceso de inicialización, donde se prepara el dispositivo y los cartuchos para la impresión y el servicio de los cabezales de impresión, que mantiene los inyectores de tinta despejados y permite que la tinta fluya sin problemas. Además, se deja un poco de tinta residual en el cartucho después de su uso. Para obtener más información, consulte la página Web www.hp.com/go/inkusage.

PT Informações adicionais

Consulte o Guia eletrônico do usuário no CD-ROM que acompanha o dispositivo ou visite o endereço www.hp.com/support para obter mais informações sobre os tópicos a seguir:

- Informações sobre resolução de problemas
- Avisos importantes sobre segurança e informações regulamentares
- Instruções detalhadas para o usuário

Nota: A tinta dos cartuchos é usada no processo de impressão de várias maneiras, incluindo o processo de inicialização que prepara o dispositivo e os cartuchos para impressão, e o serviço de manutenção do cabeçote de impressão, que mantém os bicos de impressão limpos e a tinta fluindo normalmente. Além disso, sempre fica um pouco de tinta no cartucho após seu uso. Para obter mais informações, consulte www.hp.com/go/inkusage.

EL Πρόσθετες πληροφορίες

Ανατρέξτε στον ηλεκτρονικό οδηγό χρήσης στο CD-ROM που συνοδεύει τη συσκευή ή επισκεφτείτε τη διεύθυνση www.hp.com/support για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τα παρακάτω θέματα:

- Πληροφορίες αντιμετώπισης προβλημάτων
- Σημαντικές σημειώσεις ασφάλειας και πληροφορίες κανονισμών
- Αναλυτικές οδηγίες χρήσης

Σημείωση: Κατά τη διαδικασία εκτύπωσης χρησιμοποιείται μελάνη με διάφορους τρόπους, όπως για τη διαδικασία προετοιμασίας, η οποία προετοιμάζει τη συσκευή και τα δοχεία για εκτύπωση, καθώς και για τη συντήρηση της κεφαλής εκτύπωσης, η οποία διατηρεί καθαρά τα ακροφύσια και τη ροή της μελάνης. Επιπλέον, μετά τη χρήση, στο δοχείο παραμένουν υπολείμματα μελάνης. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στη διεύθυνση www.hp.com/go/inkusage.